全文構造解説

この冊子の使い方

1つの文について、 【英文】 → 【構造】 → 【解説】 → 【語句】 の順で並んでいる。

- 1. 【英文】を音読する。構造と内容が理解できれば、次の【英文】に進んでよい。理解できなければ、
- 2. 【構造】を音読する。文の構造と、まとまりごとの訳(直訳)を確認する。さらに、必要に応じて、
- 3. 【解説】を読む。直訳を咀嚼して、要するにどういうことを言っているのか、内容の理解を試みる。 この時点で理解できなければ、「解答・解説」の日本語訳(意訳)で内容を確認する。
- 4. 理解した内容を念頭に、構造と内容が理解できるまで、繰り返し【英文】と【構造】を音読する。
- 5. 【語句】を音読して、意味を確認する。

最後に全文を通読する。その際、訳すのではなく頭から意味をとりながら、できるだけ早く読むことを意識する。

凡例および注意点

凡例:

構造 = 【構造】

| 主 主語(部) | 動 = 動詞(句) | 目 = 目的語(句・節) | 補・名 = 補語となる名詞

圖 = 副詞(句・節) 関代 = 関係代名詞 過分 = 過去分詞 など

「 」 = 直前部分までの訳(直訳中心)

[] / { } / [[]] など = 注意を要する、句や節などの意味のまとまり

*1 = 【解説】 とくに注意を要する箇所の指摘および解説

|暗例| = 例文。暗唱できるようになることを強くお勧めする

() = 省略可、あるいは補足・別表現

[] = 直前の語句との入れ換え可

〈 〉 = 重要な用語、あるいは構文・イディオム

語句 = 【語句】

[|] = 発音。左側が発音記号。右側が発音時の目安となるカタカナ表記で、ゴシック体はアクセント

⇒ = 派生語・反意語 など

注意:

【構造】と【解説】は、既出表現や構造が平易な英文については、簡略化、あるいは省略することがある

- **1** Hunter-gatherers had no money.
- 民はお金を持たなかった
- **語句** hunter-gatherer [hántər géðərər | ハンタ ゲダラ] 名 「狩 猟採集民|
- **2** Each group hunted, gathered and manufactured almost everything it required, from meat to medicine.
- 構造 主 Each group 動 hunted, gathered and manufactured 「それぞれの集団は狩猟し、採集し、加工した」 目 [almost everything 関代 *1 it required *2, 「集団が必要としたほとんどす べてを」 from meat to medicine]. 「肉から薬まで」
- *1:関係代名詞 that の省略。関係代名詞は、文を名詞節に変換す るときの記号。ここでは文it (= each group) required everything.を、 目的語 everything を先行詞とする名詞節に変換したもの。目的格 の関係代名詞は省略される。
- **語句** manufacture [mænjəfækt[ər | マニュファクチャ] 動 「製造 する、加工する」、require [rikwáiər | リクワイア] 動「要求する」
- 3 Different group members may have specialized in different tasks, but they shared their goods and services through an economy of favors and obligations.
- 構造 主 Different group members 「異なる集団のメンバーは」 動 *1 may have specialized *2 in 目 different tasks, 「異なる 作業を専門にしていたかもしれない」 接 *3 but 「しかし」 主 they 動 shared 目 their goods and services 「彼らは商品やサービ スを分け合っていた」 副 *4 through an economy of favors and obligations.「親切心や恩義からなる経済を通して」
- *1:動詞は、助動詞や否定の副詞 not、頻度の高い want to do な どを含めて動詞の意味のまとまりと考えるのが実践的。なお、推量「~ かもしれない」を表す助動詞 may の過去形は might だが、might は 基本的に現在の弱い推量を表す。過去の推量「だったかもしれない」 は may have done で表す。 暗例 I may be wrong. 「私が間違っ ているかもしれない。(※確率は半々)」→ I might be wrong. 「(も しかしたら)私が間違っているかもしれない。(※確率はより低い)」
- → I may have been wrong. 「私が間違っていたかもしれない。」
- *2:前置詞に導かれる句は、原則として副詞句と考えるとよい。ただ し、自動詞(目的語をとらない動詞のこと)が目的語をとるために 使われる前置詞は、〈動詞+前置詞〉で1つの他動詞(目的語をと る動詞のこと)ととらえた方がよいことがある。ここでは、specialize in「~を専門にする」を1つの他動詞ととらえれば、different tasks が目的語になる。
- *3:この接続詞 but を〈等位接続詞〉といい、例えば語と語、句と 句、節と節などを対等に接続する。ここでは節と節を対等に結ぶもの。 結果できた文を〈重文〉という。
- *4:前置詞 through に導かれる意味のまとまりで、副詞句と考える。 **語句** specialize [spéʃəlaiz | スペシャライズ] 動「専門にする(~ in)」、task [tésk | タスク] 名 「作業」、share [féər | シェア] 動「分かち合う」、goods [gúdz I グヅ] 名「もの、グッズ、日用 品」、favor [féivər | フェイヴァ] 名「好ましいこと、親切心」、 obligation [abligéifən | アブリゲイション] 名「義務、恩義」
- A piece of meat given for free would carry with it the expectation of something in return — free medical assistance, for example.

- 構造 主 [A piece of meat 過分]*1 given 副 for free]「無料 で与えられた肉の一片は」 動 *2 would carry 「運んだものだった」 圖 ** with it 「肉と一緒に」 目 [the expectation of something] 「何 かの期待を」 副 in return「見返りに」 目 *4 — free medical assistance、「つまり、無料の医療補助を | 副 for example. 「例えば |
- *1:過去分詞の形容詞用法。直前の名詞 A piece of meat を後ろ から修飾し(〈後置修飾〉という)、その名詞とは受動関係(「~される| の意味)にある。
- *2:助動詞 would は「~したものだった」という〈過去の習慣〉の 意味を表す。used to (do)が「~したものだった(今は違う) | とい う含みがあるのと違い、現在の習慣とは関係ない。
- *3:〈前置詞+名詞〉なので副詞句と考える。副詞句は〈文の要素〉 ではないので、置き場所が比較的自由。ここでは、動詞と目的語と の間に挿入されている。
- *4:ダッシュ (一) は、言い換えや補足説明をするときに使う。ここ では、その前の目的語を具体的に言い換えていることが、続く副詞 旬 for example からわかる。
- **語句** a piece of ~ 「~の一片」、carry [kéri | ケリ] 動「運ぶ、 伝える」、expectation [ikspektéifən | イクスペクテイション] 名 「期待」、in return [ritá:rn | リターン] 副「見返りに」、medical [médikl | メディカゥ] 形 [医療の]、assistance [əsístəns | アスィ スタンス] 名「補助し
- **5** The group was economically independent; only a few rare items that could not be found locally — sea shells, pigments, and the like - had to be obtained from strangers.
- 構造 主 The group 動 was 副 economically 補・形 independent*1;「その集団は経済的に自立しており、そして」 主 locally「地元で見つからなかったいくつかのめずらしい品物だけが」 — sea shells, pigments, and the like —] 「つまり、貝殻や顔料や、 似たようなもの(が)」 動 had to be obtained 「得られる必要があっ た」 副 from strangers. 「よそ者から」
- *1:セミコロン(;) は等位接続詞(and や but)の代わりに使える。 ここではセミコロン前の抽象的な表現と、セミコロン後の具体的な表
- *2: 先行詞を a few rare items とする主格の関係代名詞。
- 語句 rare [réər | レア] 形 [まれな」、item [áitəm | アイテ ム] 名 「品物」、locally [lóukli | ロウクリ] 副 「地元に」、sea shell [sí: [él | スィーシェゥ] 名 [貝殻 (= shell)]、pigment [píqmənt | ピグメント] 名「顔料」、(and) the like「そのようなもの、 (~) など」、obtain [əbtéin | オプテイン] 動 [得る]、stranger [stréindzər | ストゥレインヂャ] 名「見慣れない人、よそ者」
- **6** This could usually be done by simple barter: "We'll give you pretty shells, and you'll give us high-quality
- 構造 主 This 動 could usually be done 「これはたいていなされ えた」 副 by simple barter*1: 「単純な物々交換によって、つまり」 "We'll give you pretty shells, 「『私たちはきれいな貝殻をあなたに あげます』」 and *2 you'll give us high-quality pigments." 「『そ してあなたは高品質の顔料を私たちにください』」
- *1: コロン(:) は、例示の前に置かれる。「すなわち、つまり」の意 味を補うとよい。
- *2: 助動詞 will には、その名詞の意味である「意志」のニュアンス

- がある。主語が you の時には、その動詞に「あなたに~してほしい、 あなたは~すべきだ」という「私の意志」がニュアンスとして含まれる ことを覚えておくとよい。
- **語句** barter [bá:rtər | バータ] 名「物々交換」、pretty [príti | プリティ] 形「かわいらしい、きれいな」、quality [kwáləti | クワ リティ] 形「品質の良い」 名「品質」
- 2 1 Little of this changed when the Agricultural Revolution began.
- 構造 主 *1 Little of this 「このうちほとんどないものが」 動 changed「変化した」 副*2 [接 when 主 the Agricultural Revolution 動 began]. 「農業革命が始まったとき」
- *1:主語は必ず名詞なので、この Little は「ほとんどないもの」と いう否定的な意味を表す名詞と判断する。形容詞で覚えておくとよ い。little は不可算を表し、few は可算を表す。 暗例 I have little money. 「ほとんどお金を持っていない。」 I have few friends. 「ほ とんど友だちがいない。 なお、a little と a few の場合は「少しあ る」という肯定的な意味になる。
- *2:接続詞 when 以降は時を表す副詞節で、when の前の主節に対 する従属節となる。従属節を含む文を〈複文〉という。副詞節は、 副詞なので文の要素ではなく、よって、位置が比較的自由で(ここ では文頭にきてもよい)、なくても文法的な文が成立する。
- **語句** agricultural [æqrikáltʃərəl | アグリカルチュラゥ] 形 [農業 の |、revolution「revəlú: sən | レヴォルーション] 名「革命 |
- 2 Most people continued to live in small, intimate communities.
- 構造 主 Most people 動 continued to live 「たいていの人々は 生活し続けた」 副 in small, intimate communities. 「小さく親密 な共同体の中で
- 語句 continue [kəntínju: | コンティニュー] 動 「続ける」、 intimate [íntəmət | インティマト] | 形 「親密な」、community [kəmjú:nəti | コミューニティ] 名「共同体」
- **3** Much like a hunter-gatherer group, each village was a self-sufficient economic unit, maintained by mutual favors and obligations plus a little barter with outsiders.
- 構造 副*1[副 Much 前 like 目 a hunter-gatherer group], 「狩猟採集民の集団とよく似て」 主 each village 動 was 「それ ぞれの村は~だった」 補・名 [a self-sufficient economic unit*2, mutual favors and obligations plus a little barter with outsiders].「相互の親切心と恩義、さらに部外者との少しの物々交 換によって
- *1:much は前置詞 like 「~のように、~に似て」を強調する副詞で、 コンマ前は全体として副詞句。なお、前置詞に続く名詞を〈前置詞 の目的語〉という。
- *2:コンマは、直前の内容に情報や説明を追加するときに使うこと が多い。ここでは、名詞 a self sufficient economic unit の具体 的な内容をコンマに続けて追加説明している。なお、続く過去分詞 maintained 以降は、その名詞を後ろから修飾する(〈後置修飾〉と いう) 形容詞用法。これら全体で、be 動詞 was に続く主格補語 (名詞句) になっている。
- **語句** self sufficient [sélf səfíʃənt | セゥフ サフィシェント] 形 「(自分で足りる→) 自給自足の」、economic unit [ekənámik jú:nət | エカナミク ユニト] 名 「経済単位」、maintain [meintéin

- | メインテイン] 「動| 「維持する」⇒ maintenance [méintənəns | メインテナンス] 名 「維持、メンテナンス」、mutual [mjú:tʃuəl | ミューチュァゥ] |形 「相互の」、plus [plás | プラス] |前 「~に加え」、 outsider [autsáidər | アウトサイダ] 名 [(外側の人→) 部外者」
- 4 One villager may have been particularly skilled at making shoes, another at providing medical care, so villagers knew where to turn when barefoot or sick.
- 構造 主 One villager 動 may have been 「ある村民は~だっ たかもしれない」 補・形 particularly skilled at making shoes, 「靴づくりにとくに熟練している | 主 *1 another 「別の(村民) は | *2 at providing medical care, 「医療の提供に (熟練して いる)」 副 so 「そして」 主 villagers 動 knew 「村民は知って いた」 目 *3 where to turn 「どこへ向かうべきか」 副 [接 when *4 barefoot or sick]. 「裸足、あるいは病気の時に」
- ***1**: one ~, another ... は「~もあれば…もある」という意味の定 番の相関表現(対となる表現)。複数形では some ~, others ... と なる。 暗例 Some people like playing soccer, others watching it.「サッカーをすることが好きな人もいれば、見ることが好きな人もい る。」
- *2:同じ表現の繰り返しを避けるための省略。相関表現のコンマ前 と対照すれば、(another) villager may have been particularly skilled (at) が省略されていることがわかる。
- *3:〈疑問詞 + to do〉で名詞句を作る。 暗例 what to do 「何を するべきか(するべきこと)|、when to go「いつ行くべきか(行くべ
- *4:接続詞 when が導く副詞節では、主語と be 動詞が明らかな場 合によく省略される。ここでは they (= villagers) were が省略され ていると考える。
- **語句** particularly [pərtíkiələrli | パティキュラリ] 副 [とくに]、 be skilled at ~ 「~に熟練している」、provide [prəváid | プロヴァ イド] 動「与える、供給する」、care [kéər | ケア] 名「配慮、介護」、 turn [táːrn | ターン] 動 「(体を) 向ける」、barefoot [béərfút | ベアフト] |形| 「裸足の」
- **6** But villages were small and their economies limited, so there could be no full-time shoe makers or doctors.
- 構造 接 But「しかし」 主 villages 動 were 補・形 small 「村は小さかった」 接 and 「そして」 主 their economies *1 補・形 limited,「それらの経済は限定的だった」 副 so 「だから」 *2 there 動 could be 主 no full-time shoe makers or doctors.
- 「専業の靴屋や医者はありえなかった」
- *1: be 動詞 were の省略。
- *2: 〈there is/are 構文〉は、動詞に続く名詞部分が主語となる倒置 構文で、主語の存在に関する初出の情報が述べられるのが基本。な お、主語に含まれる no は、続く名詞を修飾する形容詞。意味を取 るときには、名詞を修飾する否定表現に慣れること。訳すときには、 動詞部分を否定するようにすると日本語らしくなる。
- **語句** limited [límitid | リミティド] | 形 「制限された」、full time |形|「常勤の、専業の」⇒ part time 「非常勤の、パートタイムの」
- **1** An economy of favors and obligations doesn't work when large numbers of strangers try to cooperate. 構造 主 An economy of favors and obligations 動 doesn't work「親切心と恩義の経済は機能しない」 副 [接 when 主 large numbers of strangers 動 try to cooperate]. 「多くのよそ